

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

SPOROČILO ZA MEDIJE št. 30/07

19. april 2007

Sodba Sodišča v zadevi C-381/05

De Landtsheer Emmanuel SA / Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne, Veuve Clicquot Ponsardin SA

PRIMERJALNO OGLAŠEVANJE MED PROIZVODI, KI NIMAJO NAVEDBE POREKLA IN PROIZVODI, KI TAKO NAVEDBO IMAJO, JE V DOLOČENIH PRIMERIH MOGOČE

Sklicevanje v oglasu na vrsto proizvodov in ne na določeno podjetje ali proizvod lahko šteje kot primerjalno oglaševanje

Direktiva Sveta 84/450/EGS s področja zavajajočega oglaševanja in primerjalnega oglaševanja pod določenimi pogoji dopušča primerjalno oglaševanje, ki je definirano kot „vsako oglaševanje, ki izrecno ali z nakazovanjem določa identiteto konkurenta ali blaga oziroma storitev, ki jih ponuja konkurent“.¹

V obravnavanem primeru belgijska družba De Landtsheer SA proizvaja in trži več vrst piva pod znamko Malheur. 2001 je dala na trg pivo z imenom „Malheur Brut Réserve“, katerega postopek izdelave se zgleduje po metodi proizvodnje penečega vina.

Družba De Landtsheer je med drugim uporabila oznake „BRUT RÉSERVE“, „Prvo pivo BRUT na svetu“, „Svetlo pivo po tradicionalni metodi“ in „Reims-France“ ter sklicevanje na vinogradnike iz Reimsa in d'Épernaya. Z izrazom „Champagnebier“ je družba De Landtsheer želela poudariti, da gre za pivo, proizvedeno po metodi, po kateri se proizvaja šampanjec. Poleg tega je ta družba hvalila izvirnost novega piva Malheur, tako da se je sklicevala na značilnosti penečega vina, zlasti šampanjca.

Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC) in Veuve Clicquot Ponsardin SA sta 8. maja 2002 družbo De Landtsheer pozvala pred tribunal de commerce de Nivelles (Belgija), da bi dosegla prepoved, med drugim, uporabe zgoraj navedenih oznak. Taka uporaba naj ne bi bila le zavajajoča, temveč naj bi tudi pomenila nedovoljeno primerjalno oglaševanje.

To sodišče je s sodbo z dne 26. julija 2002 med drugim naložilo družbi De Landtsheer, da opusti vsakršno uporabo oznak „Tradicionalna metoda“, navedbo porekla „Champagne“, oznako izvora

¹ Člen 2, točka 2a, Direktive (UL L 250, str. 17), kot je bila spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in sveta 97/55/ES z dne 6. oktobra 1997 (UL L 290, str. 18).

„Reims-France“ in navedbo vinogradnikov iz Reimsa in d'Épernaya in metodo izdelave šampanjca. Sodišče je zavrnilo predlog odbora CIVC in družbe Veuve Clicquot v delu, v katerem se je nanašal na uporabo izrazov „BRUT“, „RÉSERVE“, „BRUT RÉSERVE“ in „Prvo pivo BRUT na svetu“.

Hkrati z odpovedjo uporabi navedbe porekla „Champagne“ v izrazu „Champagnebier“, je družba De Landsheer vložila pritožbo zoper to sodbo, kolikor se nanaša na druge elemente spora. Odbor CIVC in družba Veuve Clicquot sta vložili nasprotno tožbo zaradi uporabe izrazov „BRUT“, „RÉSERVE“, „BRUT RÉSERVE“ in „Prvo pivo BRUT na svetu“.

V zvezi s tem je Cour d'appel de Bruxelles Sodišču Evropskih skupnosti v predhodno odločanje predložilo več vprašanj. Predložitveno sodišče želi med drugim izvedeti, ali je treba Direktivo 84/450/EGS razlagati tako, da se lahko za primerjalno oglaševanje v oglasu šteje sklicevanje na vrsto proizvoda in ne na podjetje ali določen proizvod.

Sodišče odgovori pritrdilno: tako sklicevanje lahko šteje za primerjalno oglaševanje, če je mogoče določiti identiteto podjetja ali proizvodov, ki jih ponuja, kot da se ta oglas nanje konkretno nanaša. Okoliščina, da se lahko določi identiteta več konkurentov oglaševalca ali blaga ali storitev, ki jih ponujajo, kot da se ta oglas nanje konkretno nanaša, ni pomembna za priznanje primerjalnega značaja oglaševanja.

Poleg tega predložitveno sodišče sprašuje med drugim, ali je treba to direktivo razlagati tako, da je nedovoljena vsaka primerjava, ki se v primeru proizvodov, ki nimajo navedbe porekla, nanaša na proizvode, ki imajo navedbo porekla. Eden od pogojev, določenih z Direktivo, za to, da je primerjalno oglaševanje dovoljeno, je, da pri izdelkih z navedbo porekla v vsakem primeru obravnava izdelke z enakim poreklom.

Sodišče glede tega opozarja, da iz ustaljene sodne prakse izhaja, da je **treba pogoje, ki se zahtevajo za primerjalno oglaševanje, razlagati tako, da so zanj najugodnejši**. Poleg tega ugotavlja, da je drug pogoj, ki ga določa Direktiva, za to, da je primerjalno oglaševanje dovoljeno, ta, da se ne okorišča nepošteno z ugledom blagovne znamke, trgovskega imena ali drugih znakov razlikovanja konkurenta ali z navedbo porekla konkurenčnih izdelkov. Po mnenju Sodišča bi bil koristen učinek te zahteve deloma ogrožen, če bi bilo preprečeno, da bi se proizvodi, ki nimajo navedbe porekla, primerjali s proizvodi, ki tako navedbo imajo.

Sodišče meni, da če so izpolnjeni vsi pogoji dovoljenosti primerjalnega oglaševanja, bi bilo varstvo navedb porekla, katerega učinek bi bila absolutna prepoved primerjav proizvodov, ki nimajo navedbe porekla, s proizvodi, ki to navedbo imajo, neupravičeno in nezakonito glede na določbe Direktive.² Sodišče zaključuje, da **ni nedovoljena vsaka primerjava, ki se v primeru proizvodov, ki nimajo navedbe porekla, nanaša na proizvode, ki imajo navedbo porekla**.

² Natančneje, gre za člen 3a(1)(f) Direktive.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: FR, BG, CS, DE, EN, ES, EL, HU, IT, NL, PL, PT, RO, SK, SL

Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-381/05>

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco

Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053